

Conversation #10 - 11/5/2020

Dani & Marsha - Anniversary Trip

Marsha: Hi, Dani. Two weeks ago my husband Russ & I went to Eastern Washington.

Klahowya, Dani. Mokst week ankuttie, naika man Russ pe naika klatawa kopa Eastern Washington.

Dani: Hi, Marsha. Why did you go there?

Klahowya, Marsha. Kahta mesaika klatawa yahwa?

Marsha: We celebrated our anniversary.

Nesaika heehee nesaika malieh sun.

Dani: How many years you married?

Kunsih yeah mesaika malieh?

Marsha: We have been married forty-one years.

Nesaika malieh lakit tahtlum pe ikt yeah.

Dani: Wow, very good. Where you go in Eastern Washington?

Alah, delate kloshe. Kah mesaika klatawa kopa Eastern Washington?

Marsha: We went to Electric City because Russ likes to hunt coyotes there.

Nesaika klatawa kopa Electric City kehwa Russ tikegh mamook hunt talapus yahwa.

Dani: Did your husband see a coyote?

Maika man, yaka nanitch ikt talapus?

Marsha: Yes, he killed one coyote with a rifle.

Nawitka, yaka mamook memaloose ikt talapus kopa calipeen.

Dani: Oh, I feel sad for the coyote.

Anah, naika sick tumtum kopa talapus.

Marsha: I also not like, but coyotes hurt cows and calves. Russ always says Thank You to the dead coyote's spirit.

Naika weght halo tikegh, keschi talapus chako kokshut moosmoos pe tenas moosmoos. Russ kwonesum wawa Mahsie kopa memaloose talapus tamanawas.

Dani: Ah, I am glad.

Ah, naika kwan.

End of story

New words **malieh** = marry

calipeen = rifle

moosmoos = cow

Ekahnum kopet

kwonesum = always

chako kokshut = hurt (become broken)